



Curriculum vitae Europass

Personal data

Name **PUNGĂ LOREDANA MIHAELA (FRĂȚILĂ 1998-2011)**
Address Str. Primăverii nr. 19, ap.1, Dumbrăvița, jud. Timiș
Phone no. 0763691704
E-mail loredana.punga@yahoo.ro; loredana.punga@e-uvt.ro
Nationality Romanian
Date of birth 30.12.1974

Professional experience

Period	2012-present
Position	Reader
Responsibilities	Contemporary English, Methodology of translation, Translation in the field of business, Introduction to interpreting, Specialized translation (lectures and seminars)
Employer's name and address	West University, Faculty of Letters, History and Theology, Department of Foreign Languages, Bv. Vasile Pârvan nr.4, Timișoara
Type of activity	Teaching and research activities
Period	2004-2012
Position	Lecturer
Responsibilities	Contemporary English, Methodology of translation, Translation in the field of business, Introduction to interpreting, Specialized translation (lectures and seminars)
Employer's name and address	West University, Faculty of Letters, History and Theology, Department of Foreign Languages, Bv. Vasile Pârvan nr.4, Timișoara
Type of activity	Teaching and research activities
Period	2003-2004
Position	Teaching assistant
Responsibilities	English phonetics and phonology (seminars), Use of English (practical courses)
Employer's name and address	West University, Faculty of Letters, History and Theology, Department of Foreign Languages, Bv. Vasile Pârvan nr.4, Timișoara
Type of activity	Teaching and research activities
Period	1998-2003
Position	Teaching assistant
Responsibilities	Use of English (practical courses), Business English (practical courses)
Employer's name and address	Tibiscus University, Faculty of Applied Modern Languages, str. Daliei nr.1, Timișoara
Type of activity	Teaching and research activities

Date and signature
02.10.2017

Administrative positions in higher education institutions

Period	April 2016 – present
Position	Vicedean of the Faculty of Letters, History and Theology, West University, Timișoara
Period	2011-2015
Position	Head of the Modern Languages and Literatures Department, Faculty of Letters, History and Theology, West University, Timișoara
Period	2008-2011
Position	Head of the English Department, Faculty of Letters, History and Theology, West University, Timișoara

Other positions in higher education institutions/ national agencies for higher education quality assurance

Period	2016-present
Position	PhD supervision (Philology)
Period	2015-present
Position	ARACIS expert, Applied Modern Languages http://pfe.aracis.ro/inscriere/registru/lista_c_d/2/74/
Period	2015
Position	Member in the committee for revising the University Charter, West University, Timișoara
Period	2013 – present
Position	Member in the Internal Quality Assessment Committee, West University, Timișoara
Period	2011-present
Position	Director of the Applied Modern Languages BA programme, Faculty of Letters, History and Theology, West University, Timișoara
Period	2006-present
Funcția	Member in the committee for compiling the assessment documents for the validation of the Applied Modern Languages programme (2006, 2011, 2015) and of the West University as a whole (2015)
Period	2004-present
Position	Member in the BA and MA entrance and graduation examination committees, member in doctoral committees, member in university position filling examination committees (West University, Timișoara; Politehnica University, Timișoara; Eftimie Murgu University, Reșița; University of Petroșani, etc.), BA, MA and PhD papers supervisor, coordinator of Applied Modern Languages students' internships, etc.

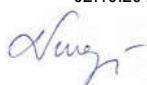
Education

Date and signature
02.10.2017



Period	1999-2005
Qualification	Doctor of philology, Magna cum Laude
Field	Applied linguistics
Institution	West University, Faculty of Letters, History and Theology, Bv. Vasile Pârvan nr.4, Timișoara
Period	2000-2001
Qualification	Fulbright scholarship
Field	Applied linguistics
Institution	University of California, Davis, USA
Period	1997-1999
Qualification	MA diploma
Field	British and American Studies
Institution	West University, Faculty of Letters, History and Theology, Bv. Vasile Pârvan nr.4, Timișoara
Period	1993-1997
Qualification	BA diploma
Field	English Language and Literature (major) – Romanian Language and Literature (minor)
Institution	West University, Faculty of Letters, History and Theology, Bv. Vasile Pârvan nr.4, Timișoara
Scientific activity (synthesis)	
Publications	<ul style="list-style-type: none"> • 2 books published in Romania; • 1 book published abroad; • 3 textbooks published in Romania; • 5 edited volumes (2 published in Romania, 3 published abroad); • 7 book chapters published abroad; • 1 book chapter published in Romania; • 35 (authored and co-authored) articles of which: <ul style="list-style-type: none"> • 20 articles published in journals indexed in IDB (Ebsco, CEEOL, MLA, Erih Plus, Scipio, etc.); • 5 articles published abroad, in conference proceedings volumes; • 10 articles published in Annals, collective volumes (published in Romania and abroad); • 2 translations of scientific texts (language pairs English – Romanian)
Conference participation	<ul style="list-style-type: none"> • 35 conferences organized by universities or professional associations (in Romania, France, Spain, Austria, Denmark, Serbia, Hungary, Bulgaria, Singapore, Albania, Latvia, etc.)
Scientific advisor	<ul style="list-style-type: none"> • Scientific advisor for 5 books by Romanian and foreign authors; • Member of the advisory board of the following journals: <i>Translationes</i> (West University, Timișoara), <i>BAS. British and American Studies</i> (West University, Timișoara), <i>Buletinul Științific al Departamentului de Comunicare și Limbi Străine</i> ("Politehnica" University, Timișoara)
Editorial activity	<p>Member in the editorial board of the following journals:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Translationes</i> (West University, Timișoara); • <i>BAS. British and American Studies</i> (West University, Timișoara); • <i>Buletinul Științific al Departamentului de Comunicare și Limbi Străine</i> ("Politehnica" University, Timișoara)
Membership in professional associations	<p>Member of the following professional associations:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Romanian Society for English and American Studies (RSEAS), since January 2000; • The European Society for the Study of English (ESSE), since January 2000; • The International Pragmatics Association, Antwerp, Belgium, since January 2002; • European Association for the Teaching of Academic Writing (since March 2012); • Asociația pentru Cercetare Multidisciplinară din Zona de Vest a României (AMCV), since June 2007; • Isttrarom Translationes Society, since 2010.

Date and signature
02.10.2017



Research grants and projects

- Director – 1;
 - Member in the project team – 6.
- Erasmus teaching mobilities
- Translation and Interpreting School, Trieste, 2010
 - Yeditepe University, Istanbul, 2011
 - Yeditepe University, Istanbul, 2013
 - "Ismail Qemali" University, Vlore, Albania, 2017

Professional abilities

Mother tongue Romanian

Foreign languages

Self-assessment

European level (*)

English

French

Reception		Speaking		Writing
Listening	Reading	Conversation	Oral discourse	Writing
C2	C2	C2	C2	C2
B1	B2	A2	A2	B1

Organizing abilities

Organization of scientific events:

- The international conference "Language, Literature and Cultural Policies – Mapping and Re-mapping identities: Dilemmas and Choices", University of Craiova (in partnership with the University of Lisbon and NESNA University, Norway), 22-23 October 2015;
- The round table "Editing in the Humanities and Social Sciences", The international conference "Language and Communication in the Digital Era", "Politehnica" University, Timișoara, 25-26 March 2015;
- The international conference "Academic Writing in Eastern Europe", West University, Timișoara, 3-6 April 2014, within the LIDHUM research grant;
- The round table "Scrierea academică la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie", West University, Timișoara, December 2012;
- The summer school "Traducătorul european. Dificultăți și dileme", West University, Timișoara, August 2008;
- The international conference "British and American Studies", West University, Timișoara (annually, since 2004).

Organization of students' contests:

- The national translation contest "Shades of Meaning", West University, Timișoara, December 2015 and 2016;
- The national contest of debates in English, West University, Timișoara, April 2014, 2015, 2016.

Social abilities

- Coordination of research and administrative projects teams;
- Communication skills;
- Team spirit;
- Ability to adjust to new circumstances.

PC user Word, Excel, Internet, email)

Date and signature
02.10.2017

